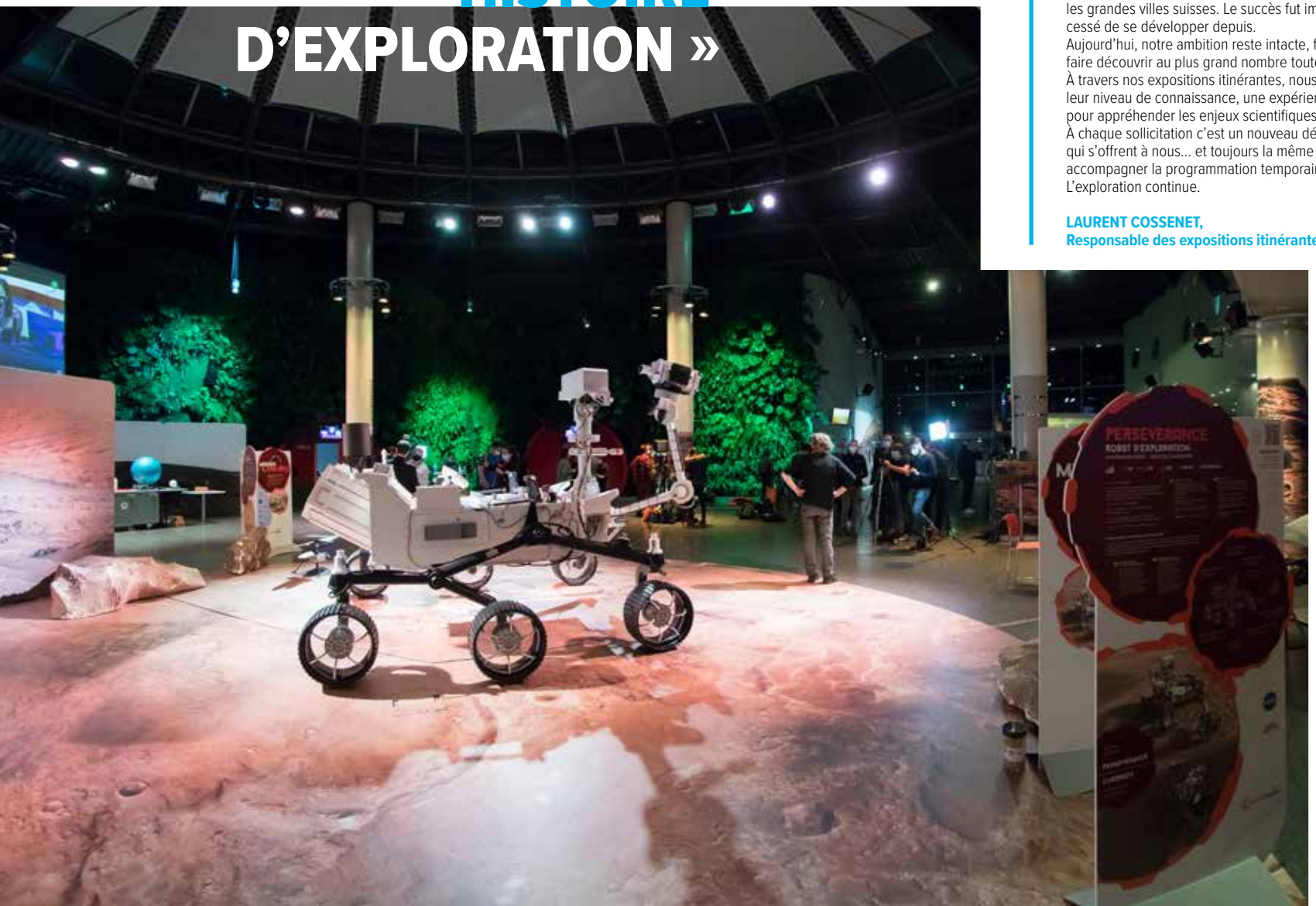
TOULOUSE

Cité de l'espace

EXPOSITIONS ITINÉRANTES
TRAVELLING EXHIBITIONS



« UNE HISTOIRE D'EXPLORATION »



ÉDITO

EDITORIAL

Le département des expositions itinérantes est né il y a 28 ans d'une rencontre singulière entre Jacques Piccard, célèbre océanographe, et Jean-Jules Verne, descendant direct du célèbre écrivain visionnaire à l'imaginaire sans frontières.
À la recherche d'une exposition originale pour leur projet événementiel De la Terre à la Lune, déployé sur tout le territoire helvétique pendant une année, ils se tournèrent naturellement vers la Cité de l'espace.
Qui mieux que la Cité de l'espace pouvait parler d'espace et d'exploration ?
C'est ainsi que notre première exposition itinérante vit le jour, présentée pendant un an dans les grandes villes suisses. Le succès fut immédiat, marquant le début d'une aventure qui n'a cessé de se développer depuis.
Aujourd'hui, notre ambition reste intacte, fidèle à l'esprit de cette première rencontre : faire découvrir au plus grand nombre toutes les dimensions de l'exploration spatiale.
À travers nos expositions itinérantes, nous offrons à vos visiteurs, quel que soit leur âge ou leur niveau de connaissance, une expérience accessible, humaine et enthousiaste pour appréhender les enjeux scientifiques, historiques et sociétaux liés à l'espace.
À chaque sollicitation c'est un nouveau défi, un nouveau lieu, de nouvelles rencontres qui s'offrent à nous… et toujours la même étincelle lorsque nous sommes choisis pour accompagner la programmation temporaire d'un musée d'ici ou d'ailleurs…
L'exploration continue.

LAURENT COSSENET,
Responsable des expositions itinérantes de la Cité de l'espace.

A STORY OF EXPLORATION

The travelling exhibitions department was born 28 years ago from a unique meeting between Jacques Piccard, a famous oceanographer, and Jean-Jules Verne, a direct descendant of the famous visionary writer of boundless imagination.
In search of an original exhibition for their event project De la Terre à la Lune [From the Earth to the Moon], rolled out throughout Swiss territory for a year, they naturally turned to Cité de l'espace.
Who better than Cité de l'espace to talk about space and exploration?
This is how our first travelling exhibition was born, presented for a year in major Swiss cities. The success was immediate, marking the beginning of an adventure that has continued to develop since then.
Today, our ambition remains intact, faithful to the spirit of this first meeting: to make as many people as possible discover space exploration in all its dimensions. Through our travelling exhibitions, we offer your visitors, regardless of their age or level of knowledge, an accessible, human and enthusiastic experience to understand the scientific, historical and societal issues related to space.
Each request brings a new challenge, a new place, new encounters for us… and always the same spark when we are chosen to accompany the temporary programme of a museum from here or elsewhere…
The exploration continues.

LAURENT COSSENET,
Head of travelling exhibitions at the Cité de l'espace.

UNE PRODUCTION
CITÉ DE L'ESPACE

A CITÉ DE L'ESPACE PRODUCTION

La Cité de l'espace, **site leader en Europe** en matière de diffusion de la culture spatiale et astronomique auprès du grand public.

***The Cité de l'espace**, a centre of scientific and technical culture dedicated to space and astronomy: a reference in Europe.*

La Cité de l'espace conçoit et **produit elle-même ses expositions** itinérantes destinées aux espaces muséaux, en France et à l'international.

***The Cité de l'espace** designs and produces its travelling exhibitions for museum spaces in France and abroad.*

Les expositions de la Cité de l'espace, les fruits d'une collaboration permanente **avec les grands acteurs du spatial.**

***The Cité de l'espace** exhibitions are the product of a permanent collaboration with the major players in the field of space research.*





COMMENT LA CITÉ DE L'ESPACE PARLE-T-ELLE D'ESPACE À SES/VOS PUBLICS ?

Elle propose une approche décalée, conviviale et accessible des questions spatiales et astronomiques. C'est ce qui permet au visiteur de passer instantanément d'une appréhension ardue à une approche décomplexée et enthousiaste des sciences. La démarche culturelle du visiteur n'est ainsi plus celle de l'effort, mais du plaisir.

HOW DOES THE CITÉ DE L'ESPACE TALK TO ITS/YOUR AUDIENCES ABOUT SPACE?

With an unconventional, pleasant, and positive approach to questions about space and astronomy, making it possible to instantaneously go from an arduous perception to an uninhibited, enthusiastic approach to science, so that the visitor's cultural experience isn't one of effort, but one of pleasure.

UNE PRODUCTION
CITÉ DE L'ESPACE
A CITÉ DE L'ESPACE PRODUCTION

L'ESPACE, UNE THÉMATIQUE INCROYABLE

Tous les sujets spatiaux revêtent un caractère extraordinaire. Vitesses, distances, comportements des matières et des physiologies dans l'espace… tout est en rupture avec nos référents terrestres ! Et cela permet d'entrer dans les contenus culturels et scientifiques via des histoires surprenantes qui, en plongeant le visiteur dans le registre de l'émotion, rendent le processus cognitif plus naturel et plus facile.

SPACE, AN INCREDIBLE THEME

Every topic relating to space has an extraordinary nature. Speeds, distances, behaviours of matter and physiologies in space… everything breaks with our earthly referents! And this allows access to cultural and scientific content through surprising stories that make the cognitive process easier and more natural by immersing the visitor in the emotional aspect.



L'espace, une porte ouverte sur de nombreux thèmes transversaux. Environnement, explorations, société, découvertes, géologie… toutes les expositions de la Cité de l'espace abordent ces grands sujets.

Space, a door that opens onto many interdisciplinary subjects. Environment, explorations, society, discoveries, geology… all the Cité de l'espace exhibitions address these major themes.



DES EXPOS ORIGINALES

Maquettes échelle 1 • Manipes tactiles et sensorielles • Audiovisuels dynamiques • Labs à expériences participatifs • Spectacles audiovisuels • Présence possible d'un expert, d'une personnalité de la filière spatiale.

ORIGINAL EXHIBITIONS

1 scale models • Touch screen and sensory manipulators • Dynamic audio-visuals • Labs with participatory experiments • Audiovisual shows • Possible presence of an expert or leading figure from the space sector.

UN CONCEPT CLÉ EN MAIN

A TURNKEY CONCEPT

AUTOUR DES EXPOSITIONS ITINÉRANTES, LA CITÉ DE L'ESPACE VOUS OFFRE UNE LARGE GAMME DE RESSOURCES POUR VOUS FACILITER LA VIE !

WITH ITS TRAVELLING EXHIBITIONS, THE CITÉ DE L'ESPACE OFFERS A WIDE RANGE OF RESOURCES TO MAKE YOUR LIFE EASIER!



LES ANIMATIONS

Des animations pour développer la convivialité et l'attractivité de l'exposition :

- Vos propres équipes sont formées par nos animateurs scientifiques.
- Nos animateurs peuvent également intervenir directement auprès de vos visiteurs.

THE ACTIVITIES

Activities to cultivate the exhibition's user-friendliness and attractiveness:

- *Your teams are trained by our science team leaders.*
- *Our team leaders can also interact directly with your visitors.*



UN CONCEPT
CLÉ EN MAIN
A TURNKEY CONCEPT

LE LIVRET DÉCOUVERTE

Pour exploiter pleinement tout le potentiel de l'exposition et vous aider à construire vos ateliers et animations thématiques en direction de vos publics, un livret découverte est mis à disposition.



LE KIT DÉCO

La Cité de l'espace peut mettre à votre disposition selon les expositions des kakemonos pour habiller vos espaces en hauteur.



THE INTRODUCTORY BOOKLET

The introductory booklet is available so that you can make the most of the exhibition's potential and to help you build your workshops and theme activities for your audiences.

THE DESIGN KIT

Depending on the exhibition, the Cité de l'espace can provide kakemonos to decorate the high spaces.

LE KIT COMMUNICATION

Des outils pour faciliter votre communication : visuels de l'exposition pour votre campagne de communication, modèles de courriers types en direction des établissements scolaires et des centres de loisirs, photos de l'exposition à télécharger.

THE COMMUNICATION KIT

TOOLS TO FACILITATE YOUR COMMUNICATION

Exhibition visuals for your communications campaign, letter templates to send to schools and day camps, pictures of the exhibition to download.

UN CONCEPT
CLÉ EN MAIN
A TURNKEY CONCEPT

LES SERVICES

POUR VOUS SIMPLIFIER LA VIE

Des devis envoyés sous 48 heures, des procédures de location rapides, des propositions d'implantation en 3D pour une visualisation immédiate de l'exposition dans vos espaces, une logistique d'acheminement et de montage parfaitement rodée et une assistance technique 7/7 vous garantissent une prestation globale parfaitement maîtrisée et sans surprise.

SERVICES

TO SIMPLIFY YOUR LIFE

Quotes sent within 48 hours, fast rental procedures, 3D set-up offers to be able to immediately visualize the exhibition in your space, well-oiled transportation logistics and 24/7 technical assistance, ensuring a perfectly-handled comprehensive service with no surprises.





L'INAUGURATION DE L'EXPOSITION

FAIRE VENIR UN INVITÉ DE MARQUE POUR LE VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

Grâce à son excellente insertion dans le tissu scientifique et industriel, la Cité de l'espace dispose d'un réseau de partenaires susceptibles d'être sollicités en fonction du thème de l'exposition.

EXHIBITION INAUGURATION

INVITE A GUEST OF HONOUR FOR THE OPENING OF THE EXHIBITION

Thanks to its seamless integration into the scientific and industrial fabric, the Cité de l'espace has a network of partners who can be contacted according to the theme of the exhibition.

Les expositions itinérantes de la Cité de l'espace sont conçues pour être vécues, partagées avec le public. C'est la raison pour laquelle elles sont le plus souvent associées à un concept d'animation. Pour assurer ce niveau d'exigence envers ses propres prestations en matière de logique d'implantation, d'accompagnement technique et de médiation humaine, la Cité de l'espace s'appuie sur la transversalité de toutes ses équipes et sur quatre personnes clés qui contribuent tous les jours à faire vivre l'itinérance.



Antoine POUILHE

Régisseur des Expositions Itinérantes

Antoine assure toute la partie technique, maintenance et montage des expositions itinérantes.
Il réalise les plans d'implantation des expositions en 3D pour que vous les visualisiez immédiatement dans vos espaces, bien avant qu'elles ne soient présentées. Ainsi, tous les détails techniques sont réglés en amont de la présentation.
Ces opérations de calage préliminaires vous garantissent un montage parfaitement orchestré où chaque détail compte !



Alexia PIRES ROSA

Chargée de logistique et de l'itinérance des expositions

Alexia assure le relais opérationnel entre le responsable du service, le régisseur des expositions, nos sous-traitants et vos équipes. Elle maitrise parfaitement tous les aspects de l'itinérance, de la logistique à la commercialisation.



Patrice CARDONNE et Caitlin GARTSIDE

Animateur (trice) / Formateur (trice) Référents médiation pour l'itinérance

Patrice et Caitlin savent de quoi ils parlent ! Ils sont animateurs à la Cité de l'espace. Ils assurent également la formation des équipes d'animation des musées dans le cadre des labos et ateliers associés aux expositions itinérantes. Ils sont les interlocuteurs privilégiés de vos services d'animation et de médiation.

The Cité de l'espace travelling exhibitions are designed to be experienced and shared with the public, which is why they are often associated with an entertainment concept. To ensure the level of excellence in terms of its own logistical services, technical support, and mediation, the Cité de l'espace relies on its interdisciplinary teams and on four key people who contribute to the travelling exhibitions every day.

Antoine POUILHE

Technical Manager

Antoine controls the whole technical maintenance and installation side of travelling exhibitions. He draws up 3D site plans so you can immediately visualise them in your spaces, well before they are on display. In this way, all technical details are settled before the presentation. This preliminary calibration guarantees you a perfectly orchestrated installation where every detail counts!

Alexia PIRES ROSA

Logistics and Exhibition Transport Manager

Alexia provides the operational connection between the service manager, the exhibition manager, our subcontractors and your teams. She has a perfect command of all aspects of travelling exhibitions, from logistics to marketing.

Patrice CARDONNE and Caitlin GARTSIDE

Animator / Trainer Mediation Contacts for Travelling Exhibitions

Patrice and Caitlin know what they are talking about! They are scientific animators at Cité de l'espace. They also provide training for museums' presenting teams as part of the labs and workshops associated with the travelling exhibitions. They are the preferred contacts for your presentation and mediation services.

01

NOUVELLE EXPOSITION

PREMIERES EXPLORATIONS
(POUR LES 3-6 ANS ET LEURS PROCHES)

FIRST EXPLORATIONS
(FOR CHILDREN AGED 3-6 AND THEIR ACCOMPANYING ADULTS)

PETITS PAS SUR LA LUNE

SMALL STEPS ON THE MOON



EXPOSITION

PETITS PAS SUR LA LUNE

SMALL STEPS ON THE MOON



PETITS PAS SUR LA LUNE est une exposition dédiée à l'éveil des tout-petits. Elle leur offre une première découverte de l'astre qui rythme leur quotidien.
Petits pas sur la Lune éveille les sens, suscite la curiosité et apporte de nouvelles connaissances aux petits explorateurs qui, accompagnés de leurs proches, sont invités à bouger, jouer, toucher, observer, ressentir, s'émouvoir et voyager !

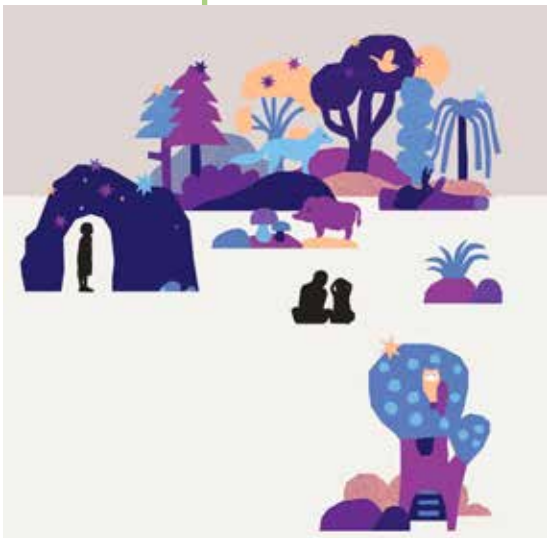
Surface :
150 m²
Montage et démontage :
2 jours pour chaque phase

PUBLIC : 3-6 ANS ACCOMPAGNÉS
CYCLE 1

SMALL STEPS ON THE MOON
is an exhibition designed to engage young children. It offers them a first discovery of the celestial body that marks their everyday lives. Small Steps on the Moon awakens the senses, sparks curiosity, and provides new knowledge to young explorers, who, along with their companions, are invited to move, play, touch, observe, feel, be moved, and travel!

Surface area: *150 m²*
Set-Up and Dismantling:
2 days for each phase

TARGET AUDIENCE:
CHILDREN AGED 3 TO 6
WITH THEIR ACCOMPANYING ADULTS



02

OBSERVATION DE LA TERRE ET BIODIVERSITÉ
OBSERVATION OF THE EARTH AND BIODIVERSITY

VAISSEAU TERRE

SPACESHIP EARTH



EXPOSITION
VAISSEAU TERRE
EXHIBITION "SPACESHIP EARTH"



ET SI LA PLANÈTE LA PLUS ÉTRANGE ÉTAIT LA NÔTRE ?
« Vaisseau terre » offre un voyage spatial et terrestre étonnant : la Terre vue depuis l'espace, les conditions pour la vie, les interactions entre « activités humaines » et « environnement », l'avenir de la planète Terre…
À la fois scientifique, humaniste et poétique, « Vaisseau Terre » est une exposition dédiée à toute la famille pour surprendre, émerveiller et se questionner.

Surface :
250/300 m^2
Montage et démontage :
4 jours pour chaque phase

TOUT PUBLIC

WHAT IF OURS WAS THE STRANGEST PLANET?
"Spaceship Earth" offers an amazing terrestrial and space journey: Earth seen from space, the conditions for life, interactions between "human activities" and "environment", the future of planet Earth… Simultaneously scientific, humanist and poetic, "Spaceship Earth" is an exhibition dedicated to the whole family to surprise, marvel and make us wonder.

Surface area: *250/300 m^2*
Set-Up and Dismantling:
4 days for each phase.

FOR EVERYONE



03

LE MONDE FASCINANT DE L'ESPACE

THE FASCINATING WORLD OF SPACE

DE LA TERRE AUX ÉTOILES

FROM THE EARTH TO THE STARS

EXPOSITION

DE LA TERRE AUX ÉTOILES

FROM THE EARTH TO THE STARS

Observation de la Terre, recherche médicale et technologique, télécommunication, exploration du Système solaire, tourisme spatial, enjeux politiques… l'espace est plus que jamais un enjeu majeur de notre société.

« De la Terre aux Étoiles » est une exposition interactive qui propose un parcours ponctué par 6 îlots thématiques : Habiter l'espace - Aller dans l'espace - Observer la Terre - Explorer le Système solaire - Découvrir l'Univers et Vivez l'espace, un îlot spécialement dédié aux expériences scientifiques et participatives.

Surface :
300 m²
Montage et démontage :
2 jours pour chaque phase

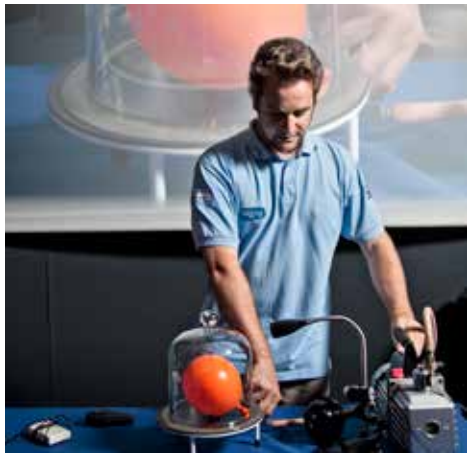
TOUT PUBLIC





Earth observation, medical and technological research, telecommunications, exploration of the Solar System, space tourism, political issues… more than ever, space is a major issue for our society.

"From the Earth to the Stars" is an interactive exhibition which offers a route punctuated by six thematic blocks: Living in Space - Going to Space - Observing the Earth - Exploring the Solar System - Discovering the Universe and Experience Space, a block specially dedicated to scientific and participatory experiments.



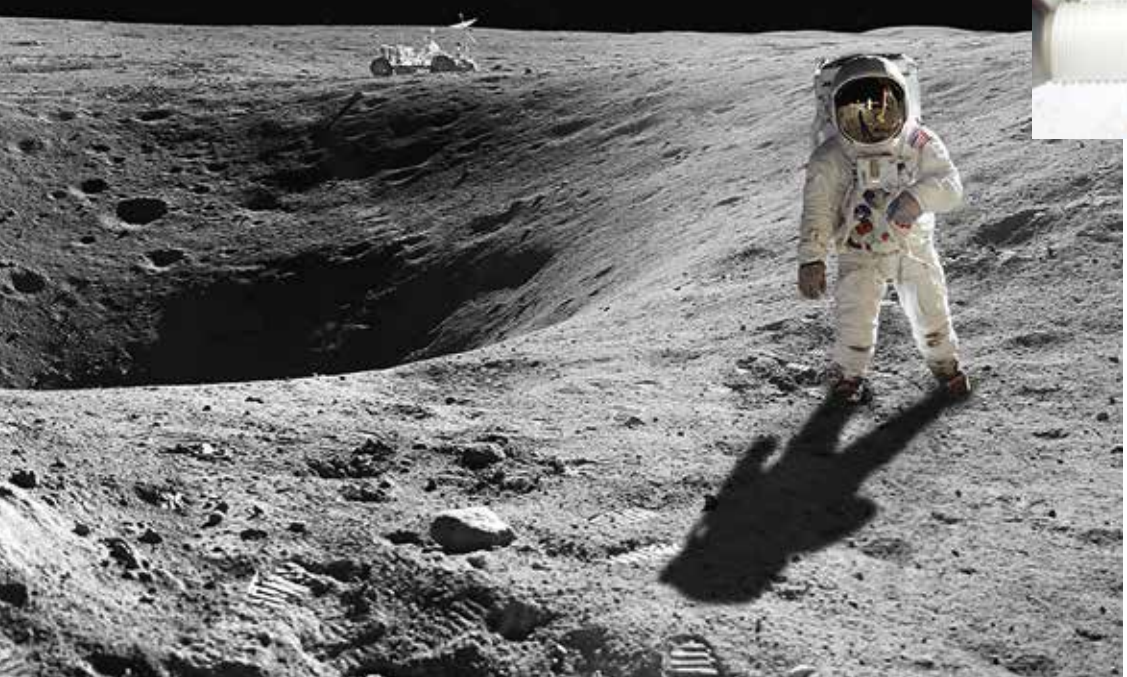
Surface area: *300 m²*
Set-Up and Dismantling: *2 days for each phase.*

FOR EVERYONE

04

LA LUNE
THE MOON

EXPÉRIENCE LUNE
MOON EXPERIENCE



EXPOSITION
EXPÉRIENCE LUNE
MOON EXPERIENCE

Depuis l'antiquité, la Lune exerce sur les hommes une incroyable fascination et une irrésistible envie de conquête...
Au fil d'un parcours original et à travers trois espaces thématiques, « Conquêtes Lunaires », « Expériences Lunaires » et « Habitats lunaires », vos visiteurs porteront un nouveau regard sur le satellite naturel de la Terre. Le Labo Lune, espace d'animation dédié aux activités sensorielles et participatives, complète l'exposition.



Surface :
200 m²
Montage et démontage :
2 jours pour chaque phase

TOUT PUBLIC





From antiquity, the Moon has exercised an incredible fascination and irresistible desire for conquest on mankind...
Through an original route and three thematic spaces, "Moon Conquests", "Moon Experiments" and "Moon Habitats", your visitors will look anew at the Earth's natural satellite. The Moon Lab, an activity space dedicated to sensory and participative activities, completes the exhibition.

Surface area: *200 m²*
Set-Up and Dismantling:
2 days for each phase.

FOR EVERYONE

05

L'EXPLORATION

THE EXPLORATION

EXPLORE MARS

EXPLORE MARS

EXPOSITION

EXPLORE MARS

EXPLORE MARS

Explore Mars est une invitation immersive et sensorielle où le visiteur découvre l'univers de la planète Mars en se livrant à des expériences uniques.
L'exposition s'articule entre zones d'expérimentations, maquettes tailles réelles et dispositif d'animation dynamique.

Surface :
250 m²
Montage et démontage :
3 jours pour chaque phase

TOUT PUBLIC







Explore Mars *is an immersive and sensory invitation for visitors to experiment and discover Planet Mars. The exhibition is structured around experimental areas, full-size models and dynamic animation systems.*

Surface area: *250 m²*
Set-Up and Dismantling: *3 days for each phase.*

FOR EVERYONE

06

PETITS ET GRANDS CORPS DU SYSTÈME SOLAIRE
SMALL AND LARGE BODIES OF THE SOLAR SYSTEM

COMÈTES
COMETS



EXPOSITION
COMÈTES
COMETS

Envie de nouveaux horizons ? Plongez dans le monde fascinant des comètes qui se sont formées il y a quelques 4,6 milliards d'années aux confins du Système solaire. Au centre de l'exposition, un labo invite les familles à des expériences inédites étonnantes, aussi pédagogiques que divertissantes.



Surface :
200 m²
Montage et démontage :
1 jour et 1,5 jour

TOUT PUBLIC



On a quest for new horizons? *Delve into the fascinating world of comets that formed some 4.6 billion years ago in the far-flung reaches of the Solar System. At the heart of the exhibition lies a lab that welcomes families in for astonishing, unprecedented experiments that are as fun as they are educational.*

Surface area: *200 m²*
Set-Up and Dismantling: *1 day and 1.5 days.*

FOR EVERYONE



07

VIE QUOTIDIENNE DANS L'ESPACE

DAILY LIFE IN SPACE

ASTRO-NAUTES

ASTRONAUTS



EXPOSITION ASTRONAUTES

ASTRONAUTS

MAIS À QUOI RESSEMBLE VRAIMENT LE QUOTIDIEN DES ASTRONAUTES ? DÉCOUVREZ LEUR DRÔLE DE VIE ET PARTICIPEZ AVEC EUX À DES EXPÉRIENCES RENVERSANTES !

« **Astronautes l'expo »** propose un parcours qui combine à la fois découvertes scientifiques et animations originales pour toute la famille.

Surface :
250 m²
Montage et démontage :
3 jours pour chaque phase

TOUT PUBLIC





WHAT DOES AN ASTRONAUT'S DAILY LIFE REALLY LOOK LIKE?

Discover their strange life and participate in astounding experiments with them!

Astronauts: the exhibition *offers a trail which combines scientific discoveries and original entertainment for all the family.*

Surface area: *250 m²*
Set-Up and Dismantling: *3 days for each phase.*

FOR EVERYONE



À TOULOUSE ON AIME LE Futur !

Toulouse

CONTACTS ET INFORMATIONS

Les plaquettes complètes des expositions sont disponibles sur simple demande.

Pour toute information, le service des expositions itinérantes est à votre disposition au **05 62 71 48 76 / 05 67 73 53 60** ou au **06 85 32 82 57**

Contacts :
Laurent Cossenet - l.cossenet@semeccel.com
Alexia Pires Rosa - a.pires-rosa@semeccel.com

www.cite-espace.com/groupes-et-pros/louer-une-exposition

CONTACTS AND INFORMATION

Complete brochures about the exhibitions are available upon request.

If you have any questions, the travelling exhibition department can be reached at
+33 (0)5 62 71 48 76 / +33 (0)5 67 73 53 60 or +33 (0)6 85 32 82 57

Contacts:
Laurent Cossenet - l.cossenet@semeccel.com
Alexia Pires Rosa - a.pires-rosa@semeccel.com

https://en.cite-espace.com/groups-pros/rent-an-exhibition/

UNE PRODUCTION
TOULOUSE Cité de l'espace

Conception-réalisation : Freelances l'agence. Couverture : TAO - ©Pixteur.com. Crédits photos : Cité de l'espace, Laurent Garcia, Benoit Favier, Manuel Huynh, Alex Plechta, ESA, ESA-CNES-ARIANESPACE/Optique vidéo du CSG/P Baudon-2019, NASA, Légendes, TAO, Cap Sciences.